## Contents

L	ist of Tables	xiii
L	ist of Contributors	XV
A	bbreviations	xvii
T	able of Cases	xxi
1	INTEGRATION THROUGH COURTS: ARTICLE 177 AS A PRE-FEDERAL DEVICE Silvana Sciarra	1
	A. Community Dialogues under Article 177 as a Lawmaking Process	1
	B. Judges as Legislators: Testing Labour Law Cases	9
	<ul><li>C. Integration, Interdependence and Multi-level Policy-making</li><li>D. Pre-federal and Pre-constitutional Labour Law in</li></ul>	13
	Inter-court Co-operation	18
	E. A Research Project on Labour Law in the Courts:	2.4
	Exercises in Neo-institutionalism	24
2	GENDER EQUALITY: A FUNDAMENTAL DIALOGUE	31
	Claire Kilpatrick	
	Part I Preliminary Remarks	31
	A. Measurement	33
	B. Explanations and Evaluations	35
	C. Legal Texts as the Medium of Communication	37
	<ul><li>D. Courts as Communicators</li><li>E. Gender Equality as a Fundamental Right</li></ul>	37 38
	F. Concluding Remarks	40
		10
	Part II The Active Preliminary Reference Couple: Germany and the UK	41
		71
	A. Germany and the UK: Who Wants to Talk to the Court of Justice?	42
	B. German and UK Courts: The Substance and Style of	12
	Communication	45
	C. The Institutional Dynamics of German and UK Dialogue	48

## x Contents

	D. Political Parties, Law Activists and Courts in Germany E. Dialogue on Remedies for Breach of EC Gender	51
	Equality Rights	55
	F. Conclusions on the Active Couple	64
	Part III The Languid Couple: France and Denmark	65
	A. France: The Pauper of Gender Equality Dialogue	66
	B. Denmark: A Two-issue, Two-court Dialogue	77
	C. Conclusions on the Languid Couple	92
	Part IV The Inactive Couple: Spain and Italy	94
	A. Spain: A Constitutional Court Dialogue	94
	B. Dialogue with EC Gender Equality Sources in Italy:	
	A Legislative Love-affair	106
	C. Constitutional Dialogues on Gender Equality—	
	the Possibilities of Battle	122
	Part V Conclusions	127
3	TRANSFERS OF UNDERTAKINGS	131
	Part I Preliminary Remarks Paul Davies	131
	A. The Court and National Courts	131
	B. The ECJ and the Community's Legislative Process	141
	C. Conclusion	
	C. Conclusion	143
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on	143
		143 145
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?	
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor? Sylvaine Laulom	145
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor? Sylvaine Laulom  A. Introduction  B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices  C. Dialogues Confined to Two Voices	145 145
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?  Sylvaine Laulom  A. Introduction  B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices  C. Dialogues Confined to Two Voices  D. Future Dialogues	145 145 150
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor? Sylvaine Laulom  A. Introduction  B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices  C. Dialogues Confined to Two Voices	145 145 150 168
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?  Sylvaine Laulom  A. Introduction  B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices  C. Dialogues Confined to Two Voices  D. Future Dialogues  E. Conclusions  Part III Transfers of Undertakings: An Experience	145 145 150 168 174
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?  Sylvaine Laulom  A. Introduction B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices C. Dialogues Confined to Two Voices D. Future Dialogues E. Conclusions  Part III Transfers of Undertakings: An Experience of Clashes and Harmonies between Community Law and National Legal Systems	145 145 150 168 174
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?  Sylvaine Laulom  A. Introduction B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices C. Dialogues Confined to Two Voices D. Future Dialogues E. Conclusions  Part III Transfers of Undertakings: An Experience of Clashes and Harmonies between Community Law	145 145 150 168 174 177
	Part II The European Court of Justice in the Dialogue on Transfers of Undertakings: A Fallible Interlocutor?  Sylvaine Laulom  A. Introduction B. Common Difficulties: A Dialogue with Multiple Voices C. Dialogues Confined to Two Voices D. Future Dialogues E. Conclusions  Part III Transfers of Undertakings: An Experience of Clashes and Harmonies between Community Law and National Legal Systems	145 145 150 168 174 177

C. Integration of the Community Norm into National Legal Systems: An Interwoven Dialogue in Multiple Scenarios	
with Diverse Actors  D. Reception of the Community System of Guarantees by the	190
National Legal Orders	197
Part IV Judicial Developments of EC Social Policy and Intra-community Institutional Dialogues: How to Define	240
a 'Legal Transfer'  Antonio Lo Faro	210
A. Inter-Community and Intra-Community Dialogues B. The <i>Unitas Multiplex</i> of the Community System	210
and the Interactions between its Institutional Elements C. The Beginning (or What the 1977 Directive Did Not	211
Seem to Mean) D. The Transition (or What a New Directive was	213
Supposed to Mean)	215
E. The Conclusion? (or the 1998 Directive's Reticences)	220
F. The Interplay between Legal and Political Institutions in the Development of EC Social Law	224
LESSONS FROM SOME SECONDARY AREAS	
OF DIALOGUE	229
Part I Preliminary Remarks Antoine Jeammaud	229
A. A Wealth of Lessons to be Learned	231
	231
A. A Wealth of Lessons to be Learned  Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra	<ul><li>231</li><li>241</li></ul>
Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking B. A Useful Deviation from the Main Theme:	
Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking B. A Useful Deviation from the Main Theme: Albany International BV	<ul><li>241</li><li>241</li><li>245</li></ul>
Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking B. A Useful Deviation from the Main Theme: Albany International BV C. Actor-interest Analysis and the Role of Institutions	241 241 245 250
Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra  A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking B. A Useful Deviation from the Main Theme: Albany International BV C. Actor-interest Analysis and the Role of Institutions D. Job Centre: Academics v. Politicians	241 241 245 250 252
<ul> <li>Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation</li> <li>Silvana Sciarra</li> <li>A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking</li> <li>B. A Useful Deviation from the Main Theme:         <ul> <li>Albany International BV</li> </ul> </li> <li>C. Actor-interest Analysis and the Role of Institutions</li> <li>D. Job Centre: Academics v. Politicians</li> <li>E. Dual Conclusions for a Dual Story</li> </ul>	241 241 245 250
Part II Job Centre: An Illustrative Example of Strategic Litigation Silvana Sciarra  A. A Preamble: The Crucial Notion of an Undertaking B. A Useful Deviation from the Main Theme: Albany International BV C. Actor-interest Analysis and the Role of Institutions D. Job Centre: Academics v. Politicians	241 241 245 250 252

## xii Contents

	B. Example 1: Inclusion of Higher Management Staff	
	in the Pay Protection Provided under Directive 80/987	264
	C. Example 2: Theoretical Calculation of Pensions for	
	Migrant Workers under Regulation 1408/71	268
	D. Outlook for the Future	272
	Part IV Never on a Sunday—What Has (EU) Law Got To	
	Do With It?	273
	Miguel Poiares Maduro	
	A. How To Do Things With European Rules	273
	B. Who Does Things With European Rules	279
	C. The Patterns of Judicial Discourse and the	
	Development of a European Legal Community	283
	D. The Patterns of Litigation and the Patterns of Participation	288
5	THE COMPLEXITIES OF LIVING WITH AN	
_	INTERPRETATION PREROGATIVE—SOME	
	OBSERVATIONS ON AN IMPERFECT DIALOGUE	291
	Spiros Simitis	
	A. Setting the Frame	291
	B. The Fallacy of One-way Interpretation	292
	C. The Comparative Approach and the Domestication	
	of the ECJ	297
,	,	201
11	ıdex	301